

## Informe de Actividades

Guatemala, 31 de octubre del 2024

Licenciada  
Brenda Carolina Lara Markus  
Jefe de Departamento de Apoyo a la Creación  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Presente

Estimada Licenciada Brenda Lara:

De manera atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi INFORME conforme a lo estipulado en el Contrato 187-795-2024-DGA-MCD y Resolución No. No. VC-DGA-105-2024 (Único Producto)

### Actividades

- a) Búsqueda de archivos filmicos en la cinemateca nacional y/o fondos privados de periodistas.
- b) Preparación de la filmación de campo para la realización del largometraje titulado "El palpitar de los volcanes".
- c) Realización de la edición del primer corte del contenido del material grabado, en formato mp4.
- d) Realización de la versión actualizada de la carpeta del documental
- e) Otras actividades afines a sus servicios.

**Informe de desarrollo de actividades de pre produccion/grabacion  
El palpitante de los volcanes  
FONDO ESPACIOS - CREA**

**Contrato 187-795-2024-DGA-MCD y Resolución No. No. VC-DGA-105-2024 (Único Producto)**

Único producto: Entrega de la edición del primer corte del contenido del material grabado, formato mp4 (2 copias), en formato digital, en disco u otro dispositivo de almacenamiento; entrega de la versión actualizada de la carpeta del documental (2 copias) entrega del reporte fotográfico de filmación (2 copias); así como un informe que incluya el desarrollo de las siguientes actividades:

**Búsqueda de archivos filmicos en la Cinemateca Nacional y/o fondos privados de periodistas.**

Durante el periodo de mayo a agosto 2024 se realizaron varias búsquedas de archivos en diferentes fondos privados de periodistas y de cineastas así como en la Cinemateca Nacional Enrique Torres como parte de las actividades a realizar para el fondo obtenido de Espacios en la categoría de Cine.

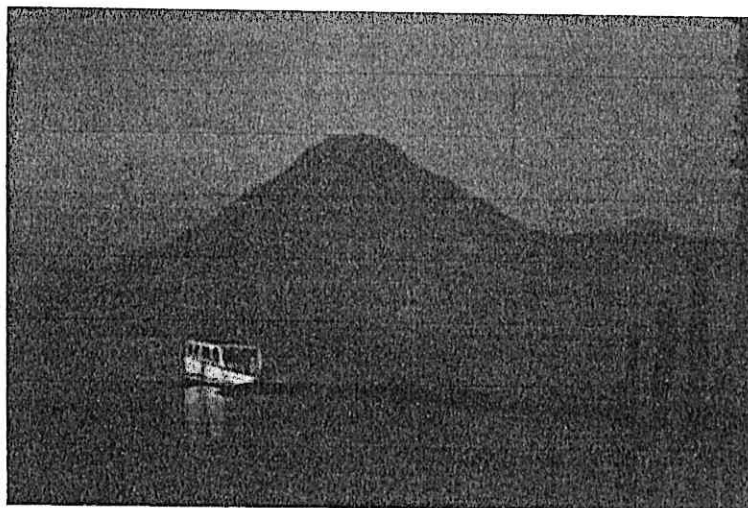
**Cinemateca Nacional**

La Cinemateca Nacional es uno de los acervos filmicos más importantes que hay en Guatemala. Sin embargo, debido a la falta de recursos y a la poca infraestructura la mayoría de los archivos no se encuentran completamente catalogados y digitalizados.

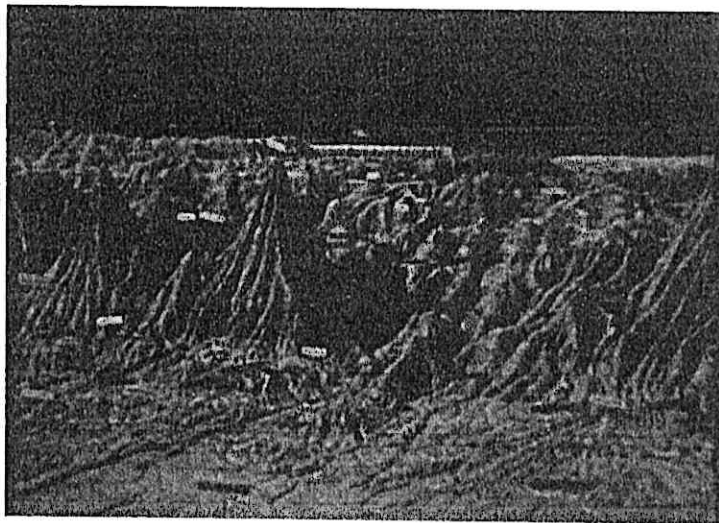
Durante la búsqueda de archivos en la Cinemateca se contactó a Walter Figueroa, el director de la Cinemateca.

Se consultaron algunos archivos digitalizados, pero debido a la falta de catalogación de los archivos por palabras claves no se pudo encontrar mucho contenido sobre volcanes salvo algunas imágenes puntuales de paisajes de Guatemala.

Estas son las siguientes imágenes que se pudieron encontrar:



Archivo 16mm de la cinemateca Enrique Torres



Archivo 16mm de la cinemateca Enrique Torres

**Fondo privado Comunicarte**

Comunicarte es una asociación de audiovisual que se constituyó a finales de los años 80 y que se ha dedicado a registrar acontecimientos sociales en Guatemala sobre todo ligados al conflicto armado interno, a los procesos de paz y de justicia transicional.

Durante esta búsqueda de archivos se logró encontrar 3 VHS que estaban en muy mal estado y se tuvo que secar la cintas durante un mes para luego poder quitar el moho y la humedad y así poderlas digitalizar.

Aun así la digitalización quedó de mala calidad debido al estado de descomposición en el cual se encontraba la cinta

Aquí unas capturas de pantallas de las imágenes digitalizadas

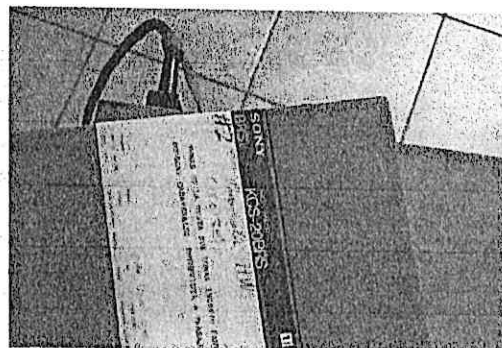
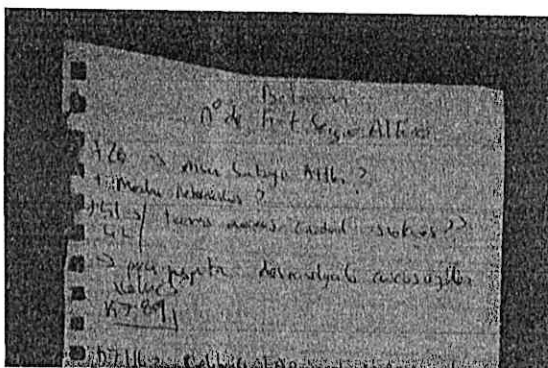


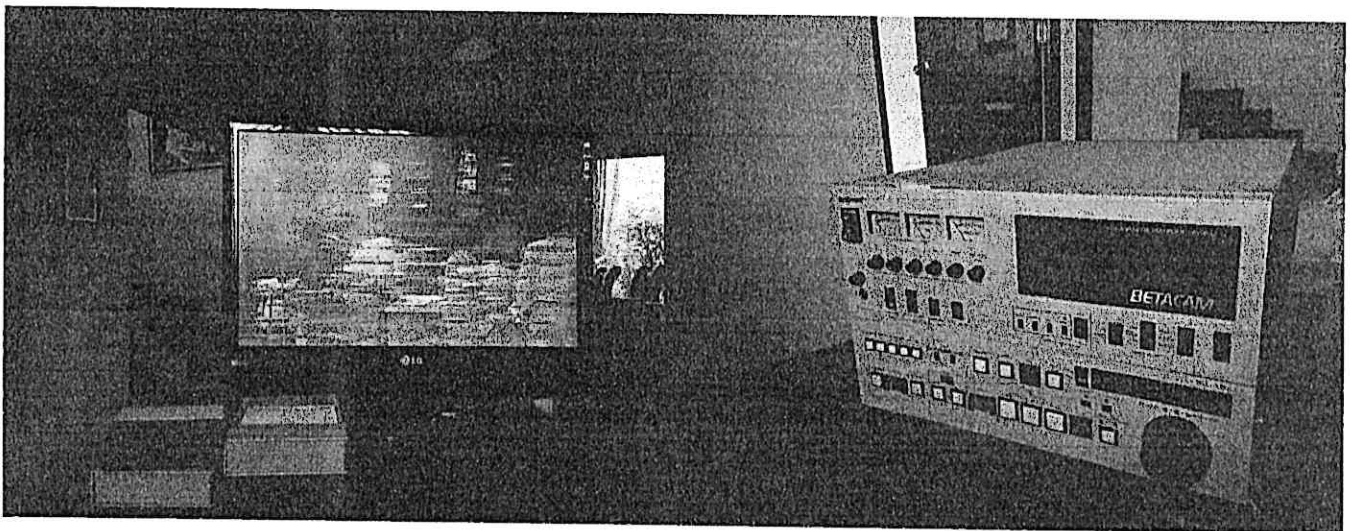
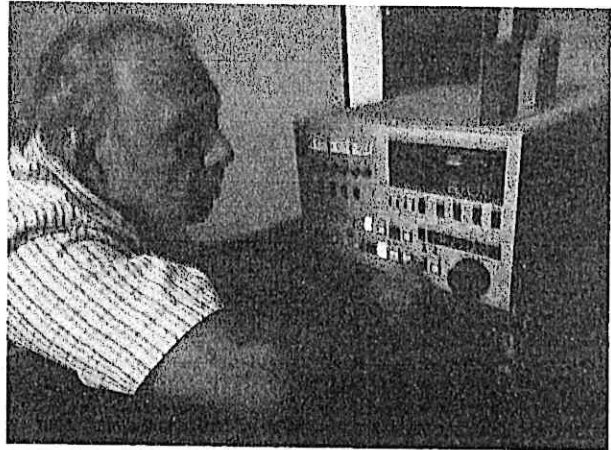
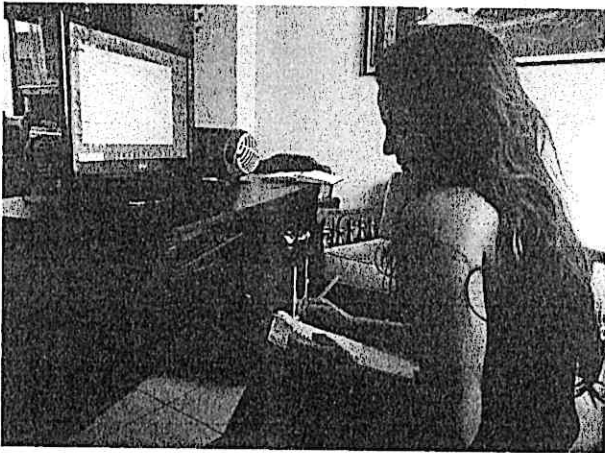
Captura de pantalla de grabaciones de VHS del fondo privado de Comunicarte

### Fondo Privado Sergio Alfaro

Sergio Alfaro es un periodista que ha filmado eventos sociales en Guatemala por más de 30 años. Sergio Alfaro ya no tiene oficina pero atiende en su casa en San José Pinula en donde tiene sus cintas de VHS, Betacam y ¼. El material de archivo no está muy bien catalogado y no todo se encuentra digitalizado. Sin embargo después de varios días de búsquedas pudimos encontrar algunas imágenes de la erupción del volcán Pacaya en el año 2000 que son interesantes así como un combate entre el ejército y la guerrilla en Palín frente al volcán de agua.

Hay unas cintas BETACAM que pueden contener contenido que sirve para la película pero tienen que pasar por un proceso de secado y de limpieza para poder ser digitalizadas aquí unas fotografías del proceso de búsqueda con el fondo privado de Sergio Alfaro.





Fotografías de búsqueda de archivos en la casa del periodista Sergio Alfaro

Captura de pantalla de video en VHS  
filmado por Sergio Alfaro



### Fondo privado de Alfredo Mackenney

Alfredo Mackenney fue un médico, vulcanólogo guatemalteco que filmó por más de 20 años los volcanes de Guatemala, específicamente el volcán Pacaya desde su despertar a principio de los años 60. Asimismo, filmó durante años las fiestas populares del país.

El acervo fílmico de Alfredo Mackenney es privado y se encuentra en su casa en la zona 10.

Alfredo filmó más de 90 cintas fílmicas a lo largo de los años.

Sin embargo, sus cintas fílmicas solamente se encuentran digitalizadas en calidad de VHS y luego copiadas en DVD. Por lo cual la calidad de las imágenes es muy oscura en comparación con la cinta original. Por el momento esas cintas no van a ser digitalizadas en calidad HD o 4K porque esa decisión depende de la familia de Mckenney ya que este falleció en julio de este año.

Aquí unas imágenes con Alfredo Mackenney en su casa con su acervo fílmico y fotográfico así como capturas de pantallas de los archivos filmados y digitalizados en dvd.

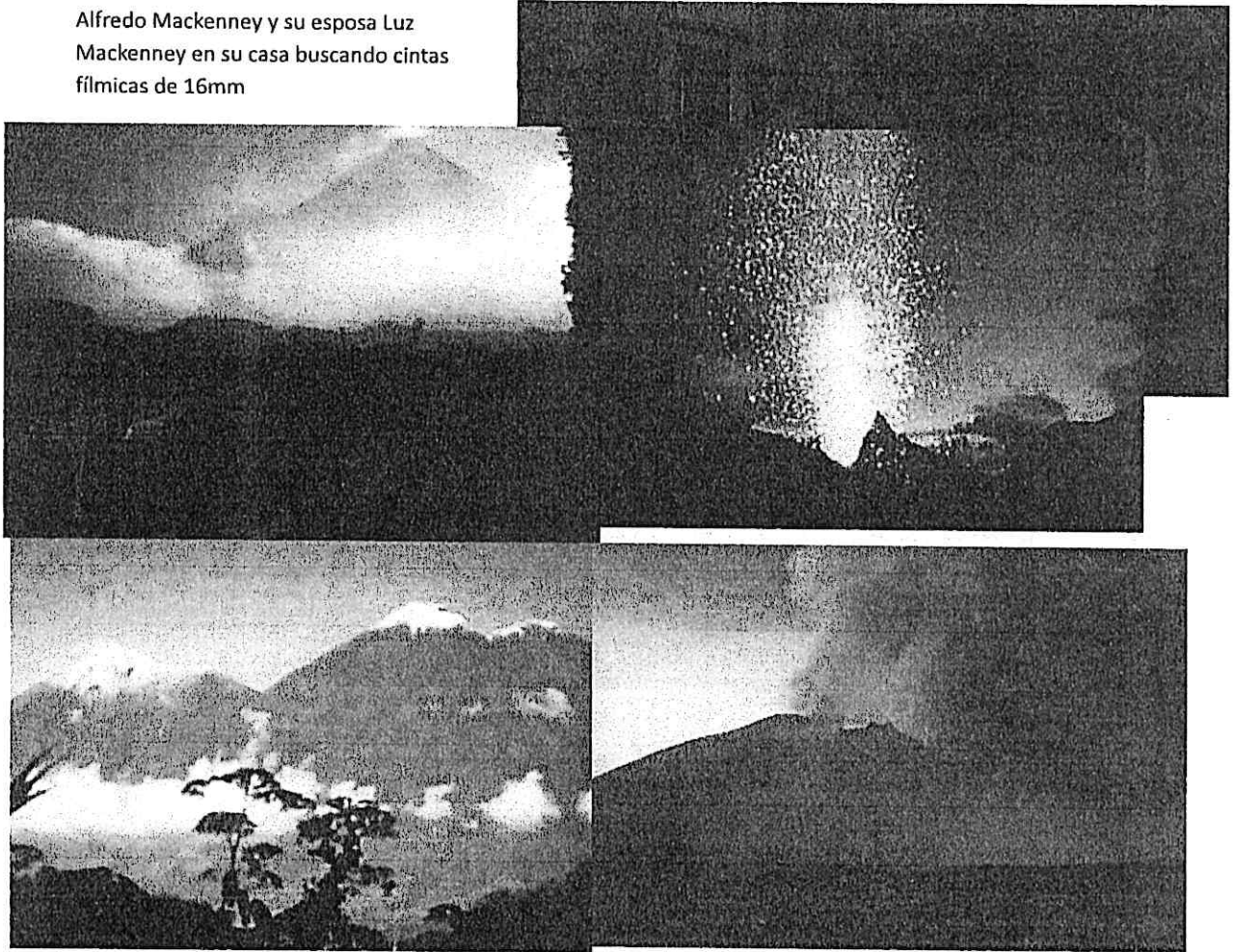


Alfredo Mackenney en su casa con archivos  
fílmicos y fotográficos

Archivos fotográficos de Alfredo  
Mackenney



Alfredo Mackenney y su esposa Luz  
Mackenney en su casa buscando cintas  
filmicas de 16mm



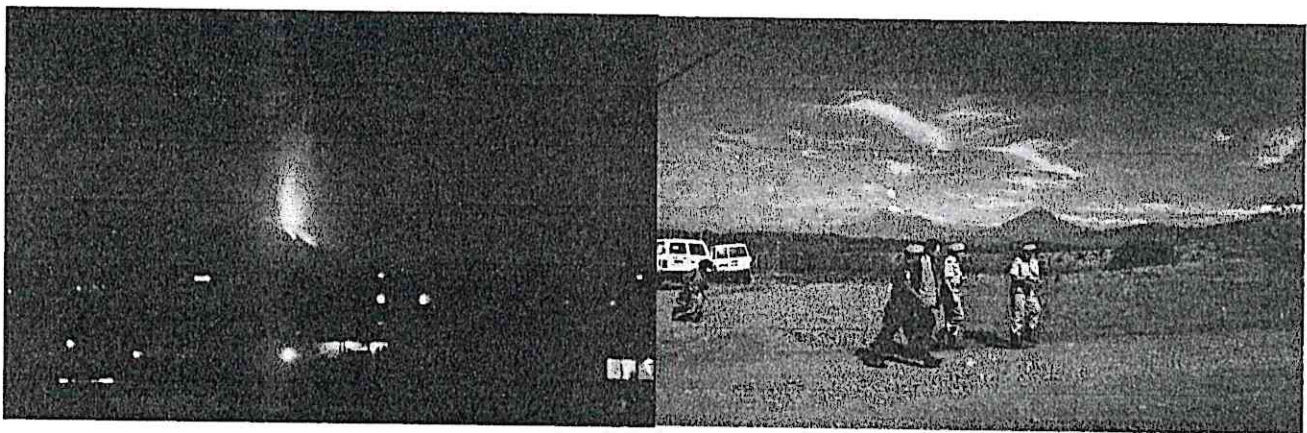
Stills de imágenes de 16mm filmadas por Alfredo Macekkeny en los años 70 y 80

Fototeca del centro de investigaciones CIRMA

CIRMA es el Centro de Investigación Regional de Mesoamérica se encuentra en Antigua Guatemala y tiene un fondo de archivos y una fototeca donde hay fotografías de Guatemala que datan de finales del siglo XIX hasta principios del siglo XXI.

Durante la búsqueda de archivos se consultó varias veces la fototeca de CIRMA para buscar archivos que estén relacionados con los volcanes. La Fototeca de CIRMA es de las más importantes de Guatemala.

Aquí dos ejemplos de fotografías históricas que fueron encontradas en dicho fondo.



Fotografías encontradas en la fototeca de CIRMA

### **Preparación de la filmación de campo para la realización del largometraje documental “El palpitar de los volcanes”**

La preparación de campo de la filmación consistió principalmente en varios viajes de campo para investigar y filmar en Santiago Atitlán y en el Patrocinio Escuintla, así como una filmación en la cima del volcán de fuego.

Estos dos lugares son los principales lugares de filmación y donde se desarrolla la mayoría de la historia de la película. Los personajes principales son Gaspar Yataz Pop, un joven matemático Maya Tz-utujil que vive en Santiago Atitlán e Imelda Peralta una mujer que se dedica a pastorear cabras en las faldas del volcán Pacaya en la aldea, El patrocinio, Escuintla.



Durante los viajes de investigación/grabación se realizaron las siguientes actividades. Realización de entrevistas a los protagonistas Imelda Peralta y Gaspar Yataz, grabación del territorio y paisajes que habitan principalmente de su relación con los volcanes y grabación de dinámicas con las familias de ambos protagonistas y filmación.

En el reporte fotográfico pueden ver algunas imágenes detrás de cámaras en donde se ve la dinámica de grabación durante los viajes de campo.

El equipo de grabación consistió en dos personas, Anais Taracena en la dirección y fotografía y Rafael Gonzales en el sonido.

Aquí pueden ver dos fotografías del equipo de filmación con los protagonistas y sus familias.

Equipo de grabación cámara y sonido  
con Gaspar Yataz  
y su hermana en Santiago Atitlán



Equipo de grabación con Imelda Peral  
y su padre.

**Realización de la edición del primer corte del contenido del material grabado  
(30 min) en formato mp4.**

La realización del material filmado de 30 minutos se hizo después de los viajes de grabación/investigación. El material editado es una prueba de lo que pudo grabar en dichos viajes.

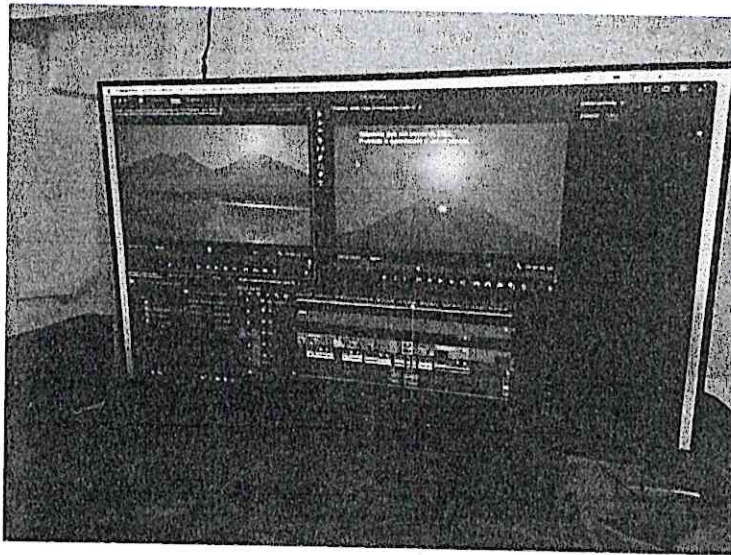
El material escogido para este corte de grabación han sido principalmente entrevistas de ambos protagonistas, Imelda Peralta y Gaspar Yataz, grabación del territorio principalmente de los volcanes y cerros, algunos momentos con las familias de ambos protagonistas. También se agregan algunos extractos de material de archivos que también su búsqueda parte de las actividades que fueron realizadas para la obtención del fondo Espacios

Cabe especificar que este corte de 30 minutos no es la película finalizada ni tampoco un cortometraje de la película. Es solamente un corte con material grabado durante la filmación de campo que es de uso interno para el Centro de Creación de las Artes como prueba de lo que se filmó como parte de las actividades requeridas para el Fondo Espacios del Departamento de Apoyo a la Creación CREA.

Aquí algunas fotografías durante el momento de edición/selección del material grabado de



Captura de pantalla de edición material grabado



Edición de material grabado

### Realización de la versión actualizada de la carpeta de El palpitar de los volcanes

La realización de la versión actualizada de la carpeta El palpitar de los volcanes consistió principalmente en afinar los detalles de escritura narrativa y creativa. Los viajes de grabación e investigación así como la investigación y búsqueda de archivos permitieron mejorar y profundizar más la escritura de la carpeta así como acercarse más al corazón y la esencia de lo que se quiere contar.

Unos de los aspectos que más cambió es que se decidió hace unos meses que Alfredo Mackenney ya no fuera uno de los protagonistas del documental. Esta decisión se tomó debido a la avanzada edad de Alfredo Macekenney y su estado de salud. Infelizmente Alfredo falleció en julio de este año.

Sin embargo sí se van a usar archivos del acervo fílmico que grabó Alfredo a lo largo de su trabajo alrededor del volcán Pacaya como vulcanólogo y como videasta.

Ya contamos con un acuerdo firmado por su parte para el uso de algunos archivos.

Otro de los aspectos que se fue trabajando es la relación narrativa que se puede tener entre los archivos, mi voz en off como directora y la relación con los protagonistas. También se desarrolló la dimensión sociopolítica que va tener la película sobre todo la relación que puede haber entre resistencia/rebeldía y los volcanes a lo largo de los siglos. Así como la relación entre las desaparición forzada y el volcán Pacaya.

Finalmente otro aspecto que se pudo desarrollar es el de relación cosmológica que se tienen con los volcanes sobre todo en Santiago Atitlán.

En la entrega de actividades se encuentra la última versión de la carpeta del proyecto. Dicha carpeta no solamente sirve para la escritura sino también para aplicar a espacios de industria y para seguir buscando fondos para el proyecto. Cabe resaltar que el proyecto fue aceptado a participar del próximo círculo de industria Recién Paridos organizado por Agacine y el CCE en noviembre de este año.

1

Anaís Taracena

~~Anaís Taracena Feral~~

Vo.Bo

Licda. Brenda Carolina Lara Markus  
Jefe de Departamento Sustantivo II  
Departamento de Apoyo a la Creación Artística  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes